



ARM06  
ARM06 C



CASIT®

Automation & Security since 1954



ATTUATORE A BRACCIO ARTICOLATO PER CANCELLI A BATTENTE



ARM OPERATOR FOR SWING GATES



OPERATEUR A BRAS ARTICULE POUR PORTAILS À BATTANTS



ACTUADOR CON BRAZO ARTICULADO PARA CANCELAS BATIENTES



OPERATOREN FÜR FLÜGELTORE



PRATICO  
VERSATILE  
SICURO

Motoriduttore da esterno per l'automazione di cancelli a battente con ante fino a 1,6 metri cadauna. Utilizzabile per pilastri di grandi dimensioni con distanza massima fra spigolo del pilastro e centro di rotazione di cm 30.  
Installazione semplice e guidata con accessori e staffe regolabili.  
Sblocco a chiave incorporato. Braccio di azionamento regolabile e di sicurezza anticesoimento.  
Massima silenziosità per la perfetta integrazione dei vari componenti.  
Dimensionato per uso residenziale utilizzando struttura in pressofusione di alluminio, inox, bronzo e acciaio di qualità. La lubrificazione a grasso fluido e la protezione termica incorporata garantiscono una lunga vita operativa con qualsiasi condizione climatica senza necessità di regolazioni periodiche.



HANDY  
VERSATILE  
SAFE

Gear-motors for outdoor use, for the automation of swing gates with leaves up to 1,6 meters each. Suitable for big dimensioned pillars with maximal distance between the hinges' axis and the gate's corner of 30 cm.  
Easy guided installation, with adjustable accessories and brackets.  
Incorporated release key.  
Pivoted arm transmission adjustable and anti-shearing safety.  
The perfect integration of its components ensures the greatest quietness. It is designed for a residential use by using a die-casting structure made of quality aluminum, stainless steel, bronze and steel.  
The fluid-grease lubrication system and the built-in thermic protection ensure a long-lasting working life.



PRATIQUE  
PERFORMANT  
FIABLE

Moteur étudié pour l'automatisation de portails à battants de 1,6 m chacun maximum, avec un déport important, réduction par cascade de pignons, bras anti-cisaillement, meilleur angle d'ouverture possible.  
Une structure en aluminium moulée sous pression, des matériaux nobles, acier, inox, bronze, ABS, un mécanisme silencieux lubrifié en permanence, une protection thermique incorporée garantissent une longue qualité opérationnelle.  
Système autobloquant qui ne nécessite pas de serrure, déverrouillage de secours par clé.



SIMPLE  
SOLIDO  
SEGURO

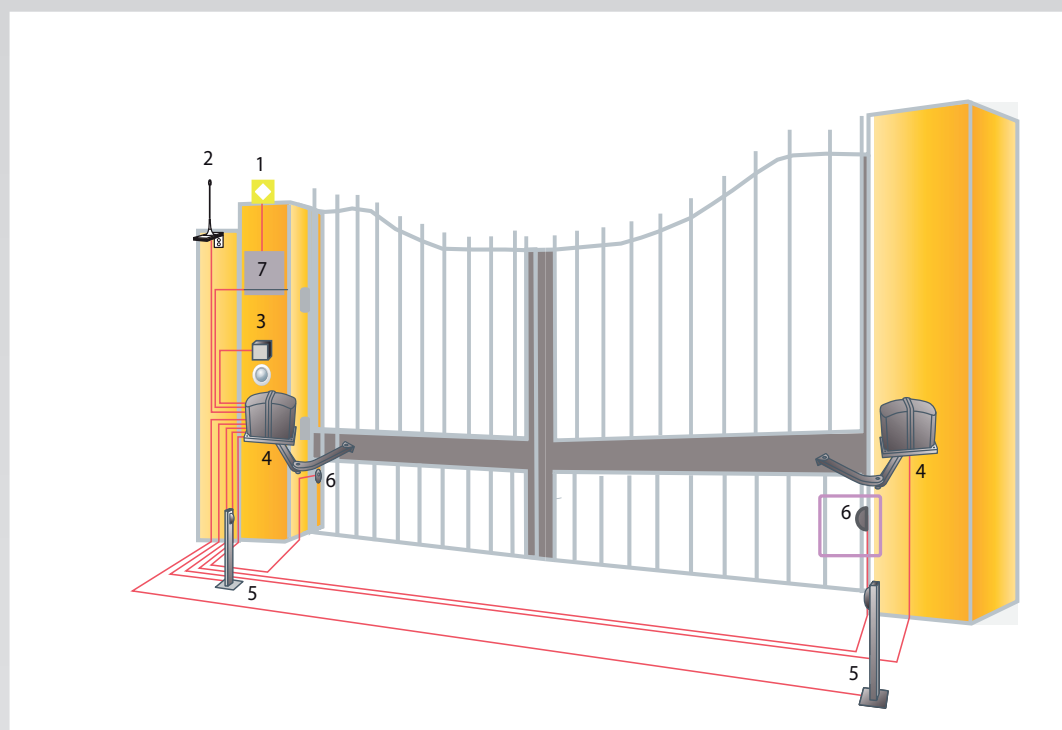
Motorreductor para la automación de cancelas batientes con puertas de hasta 1,6 mt. Idóneo para pilares de grandes dimensiones, con una distancia máxima de 30 cm entre los ejes de las bisagras y la arista de la puerta.  
Instalación sencilla y guiada con accesorios y abrazaderas regulables.  
Desbloqueo a llave incorporado.  
Brazo de acción regulable y de seguridad anti-cizallado. Máxima silenciosidad gracias a la perfecta integración entre los varios componentes. Creado para un uso domestico gracias a la estructura de moldeo a presión de aluminio, inox, bronce y acero de calidad. La lubricación con grasa fluida y la protección térmica incorporada garantizan una larga vida operativa con cualquier tipo de condición climática y sin necesidad de revisiones periódicas.



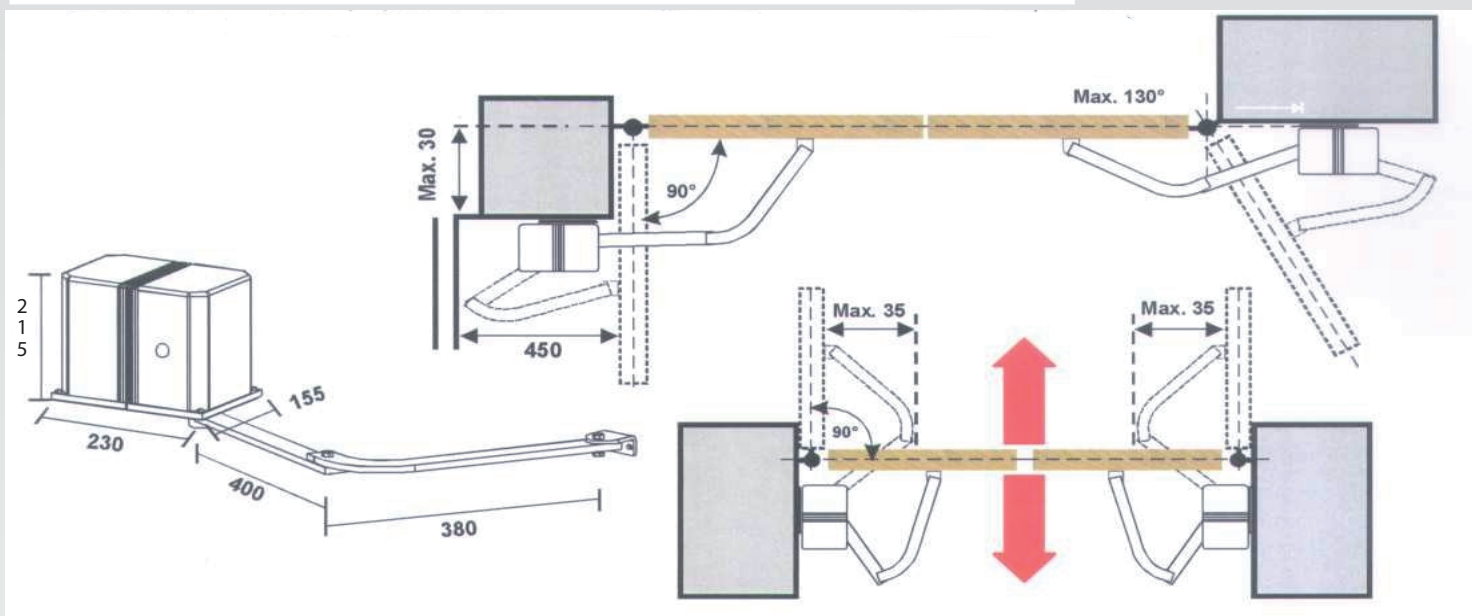
EINFACH  
SICHER  
ZUVERLASSIG

Motoruntersetzungsgetriebe für Außen für die Automation von Gittertürflügeln mit eine Öffnung bis 1,6 mt. jede Tür. Benutzbar für Großen Pfeilern Entfernung zwischen Scharnierachse und Torkante max 30cm.  
Einfache Installation mit Anleitung, Zubehör und einstellbaren Bügeln.  
Der Entblockierschlüssel inkorporiertist. Handlungsausleger ist einstellbar und ebenso ladet die Sicherheit anti-scherung. Maximale Geräuscharmheit für die perfekte Integration der verschiedenen Einzelteile.  
Für domestic Gebrauch vorgesehen, wurde eine Struktur im Druckguß von Aluminium, Inox, Bronze und Qualitätsstahl benutzt. Die Schmierung mit flüssigem Fett, der eingebaute Wärmeschutz garantieren ein langes einatzfähiges Leben bei jedem Wetterverhältnis, ohne daß periodische Einstellungen notwendig sind.

SCHEMA FUNZIONALE - OPERATIONAL DIAGRAM - SCHÉMA DE PRINCIPE  
ESQUEMA FUNCIONAL - FUNKTIONSPPLAIN



- 1 Lampeggiatore - Warning light  
Clignotant - Luz intermitente  
Blinkleuchte
- 2 Antenna - Aerial - Antenne  
Antena - Antenne
- 3 Interruttore generale - Main switch  
Interrupteur de ligne - Interruptor  
general - Schalter
- 4 Attuatore a braccio - Arm operator for  
swing gate - Motoréducteur  
à bras articulé - Actuador con brazo  
articulado - Elektromechanischer  
Drehoratrieb mit Gelenkarm
- 5 Fotocellule - Photocells - Photocellules  
Fotocélulas - Photozelle
- 6 Fotocellule - Photocells - Photocellules  
Fotocélulas - Photozelle
- 7 Centrale elettronica - Electronic control  
unit - Centrale électronique - Central  
eléctronica - Elektroschrank



Raccomandato per un utilizzo domestico.

Recommended for domestic use.

Recommandé pour un usage domestique.

Recomendado para uso doméstico.

Für den Hausgebrauch zu empfehlen.

**LA SICUREZZA E DURATA**

del prodotto sono garantiti da una accurata progettazione e la conformità alle norme.

**THE SAFETY AND DURABILITY**

are ensured by a precise design and standards compliance.

**LA SÉCURITÉ ET LA DURÉE**

du produit sont garanties par un projet soigné et la conformité aux normes.

**LA SEGURIDAD Y LA DURACIÓN**


del producto están garantizadas gracias al cuidadoso diseño de las mismas y a que cumplen la normativa.

**DIE SICHERHEIT UND DIE DAUERHAFTIGKEIT**

der Erzeugnisse werden von einer sorgfältigen Planung nach den Regeln und von der Benutzung von erstklassigen Bestandteilen garantiert.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### TECHNICALS DATA / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERISTICAS TECNICAS / TECHNISCHE DATEN

					ARM06	ARM06C
Tensione alimentazione	Power supply	Alimentation	Alimentaci3n	Spannungsversorgung	230V 50/60 Hz	12V dc
Absorbimento	Absorption	Absorption	Absorci3n	Absorption	1,2 - 1,7 A	0,7 - 9,5 A
Condensatore	Capacitor	Condensateur	Condensador	Kondensator	10 $\mu$ F	
Protezione termica	Thermic protection	Protection thermique	Protecci3n t3rmica	W3rmeschutz	135°C	
Tempo corsa 90°	Stroke time 90°	Temps de course 90°	Tiempo del recorrido 90°	Zeitlauf 90°	18 sec.	18 sec.
Ciclo di lavoro	Duty cycle	Cycle de travail	Ciclo de trabajo	Arbeitszyklus	40%	80%
Giri motore	Revolution speed	Vitesse de rotation	Revoluciones del motor	Dehnhzahl Elektromotor	1400 g/m	1500 g/m
Lubrificazione	Lubrication	Lubrification	Lubrificaci3n	Schmierung	Olio - Oil - Huile Aceite - 3l	
Fine corsa	Limit switch	Fin de course	Final de carrera	3ffnung Endschalter	2 - Electr.	
Temp. esercizio	Temp. exercise	Temp. exercice	Temp. ejercicio	Betriebtemperatur	-20° +40° C	
Struttura	Structure	Structure	Estructura	Struktur	Alluminio - Aluminium - Aluminium - Aluminio - Aluminium	
Forza spinta	Power	Pouss3e	Fuerza de tiro	Treibkraft	280 N	150 N
Coppia	Torque	Couple	Par	Drehmoment	80 Nm	32 Nm
Peso operatore	Weight operator	Poids op3rateur	Peso operador	Gewicht Operatoren	9,5 Kg	9,5 Kg
Lunghezze max. anta	Max. leaf lenght	Longeur max du battant	Dimensiones max. hoja	Max. torflugelbreite	1600 mm	1000 mm

**N.B:** Installare i dispositivi previsti dalle norme vigenti / To install the safety devices following the standard / Installer les dispositifs de securit3 prévus par les normes / Instale los dispositivos previstos por las normas vigentes / W3hrend der Installation immer die geltenden Regel achten und die Schutzvorrichtung benutzen.

I prodotti sono corredati di libretto Avvertenze e istruzioni montaggio. I dati sono indicativi e possono essere variati senza preavviso. - The products are accompanied by the Advertisement and installation - maintenance Hand-book. This datas is indicative and can be changed without notice. - Les produits sont accompagn3s d'un carnet d'Advertissements et des instruction de montage. Les donn3es techniques sont indicatives et peuvent 3tre modifi3es sans aucun pr3avis. - Los productos tienen incluido libretto Avvertenze y instruccion de montaje. Las informaciones pueden variar sin aviso. - Die Produkte sind mit dem handbuch mit den anweisungen und den montageanweisungen versehen. - Die technischen Daten haben rein orientativen Charakter und bed3rfen bei 3nderungen keinen Benachrichtigung.



AF0018/ML

V/14

# CASIT®

Via Pietra Alta, 1 - 10040 CASELETTE (TO), Italy  
Tel. +39 011 968 82 30 - 968 81 70 - 968 89 30  
Fax +39 011 968 83 63  
E-mail: [info@casit.it](mailto:info@casit.it) - [www.casit.it](http://www.casit.it)

